



Published by the
Chief Electoral Officer
of Canada

Publié par le
directeur général des élections
du Canada

Thirty-seventh
General Election 2000

OFFICIAL VOTING RESULTS

Trente-septième
élection générale 2000

RÉSULTATS OFFICIELS DU SCRUTIN



SYNOPSIS

2000

The data in this report are available on CD-ROM, on diskettes, on paper or on the Elections Canada Web site.

For enquiries, please contact:

Enquiries Unit
Elections Canada
257 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M6

Telephone: 1 800 INFO-VOTE (1 800 463-6868)
Fax: (613) 954-8584 or 1 888 524-1444
TTY: 1 800 361-8935

Web site: www.elections.ca

National Library of Canada Cataloguing in Publication Data

Main entry under title:

Thirty-seventh general election 2000: official voting results: synopsis = Trente-septième élection générale 2000 : résultats officiels du scrutin : synopsis

Text in English and French.
ISBN 0-662-65518-4
Catalogue No. SE1-1/2000-1

1. Elections—Canada—Statistics.
2. Canada. Parliament—Elections, 2000—Statistics.
- I. Elections Canada.

JL193.T74 2001 324.971 C2001-980056-8E

© Chief Electoral Officer of Canada, 2001

Catalogue No. SE1-1/2000-1
ISBN 0-662-65518-4

ALL RIGHTS RESERVED
PRINTED IN CANADA

Les données apparaissant dans ce rapport peuvent être obtenues au choix sur CD-ROM, sur disquettes, sur papier ou sur le site Web d'Élections Canada.

Pour renseignements, veuillez vous adresser au :

Centre de renseignements
Élections Canada
257, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0M6

Téléphone : 1 800 INFO-VOTE (1 800 463-6868)
Télécopieur : (613) 954-8584 ou 1 888 524-1444
ATS : 1 800 361-8935

Site Web : www.elections.ca

Données de catalogage avant publication de la Bibliothèque nationale du Canada

Vedette principale au titre :

Thirty-seventh general election 2000: official voting results: synopsis = Trente-septième élection générale 2000 : résultats officiels du scrutin : synopsis

Texte en anglais et en français.
ISBN 0-662-65518-4
N° de catalogue SE1-1/2000-1

1. Élections—Canada—Statistiques.
2. Canada. Parlement—Élections, 2000—Statistiques.
- I. Élections Canada.

JL193.T74 2001 324.971 C2001-980056-8F

© Directeur général des élections du Canada, 2001

N° de catalogue SE1-1/2000-1
ISBN 0-662-65518-4

TOUS DROITS RÉSERVÉS
IMPRIMÉ AU CANADA

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

FOREWORD AVANT-PROPOS	v
NOTE TO THE READER AVIS AU LECTEUR	vii
OVERVIEW VUE D'ENSEMBLE	1
PRELIMINARY REMARKS REMARQUES PRÉLIMINAIRES	1
ELECTORAL DISTRICTS LES CIRCONSCRIPTIONS	2
REGISTERED POLITICAL PARTIES AND CANDIDATES LES PARTIS POLITIQUES ENREGISTRÉS ET LES CANDIDATS	2
ELECTORS LES ÉLECTEURS	6
POLLING STATIONS AND ELECTION WORKERS LES BUREAUX DE SCRUTIN ET LE PERSONNEL ÉLECTORAL	11
POLLING RESULTS LES RÉSULTATS DU SCRUTIN	17

SECTION 1 – SUMMARY OF THE OFFICIAL VOTING RESULTS SOMMAIRE DES RÉSULTATS OFFICIELS DU SCRUTIN

TABLE 1	Number of electors and polling stations
TABLEAU 1	Nombre d'électeurs et de bureaux de scrutin
TABLE 2	Number of electors and polling stations for the 2000, 1997, 1993 and 1988 general elections
TABLEAU 2	Nombre d'électeurs et de bureaux de scrutin, élections générales de 2000, 1997, 1993 et 1988

TABLE 3	Number of ballots and voter turnout
TABLEAU 3	Nombre de bulletins de vote et participation électorale
TABLE 4	Voter turnout for the 2000, 1997, 1993 and 1988 general elections
TABLEAU 4	Participation électorale, élections générales de 2000, 1997, 1993 et 1988
TABLE 5	Distribution of valid votes, by voting method
TABLEAU 5	Répartition des votes valides, selon les diverses méthodes de vote
TABLE 6	Distribution of valid votes under Special Voting Rules
TABLEAU 6	Répartition des votes valides en vertu des Règles électorales spéciales
TABLE 7	Distribution of seats, by political affiliation and sex
TABLEAU 7	Répartition des sièges, par appartenance politique et par sexe
TABLE 8	Number of valid votes, by political affiliation
TABLEAU 8	Nombre de votes valides, par appartenance politique
TABLE 9	Percentage of valid votes, by political affiliation
TABLEAU 9	Pourcentage des votes valides, par appartenance politique
TABLE 10	Number of candidates by percentage of valid votes received, by political affiliation
TABLEAU 10	Nombre de candidats selon le pourcentage des votes obtenus, par appartenance politique
TABLE 11	Voting results, by electoral district
TABLEAU 11	Résultats du scrutin, par circonscription
TABLE 12	List of candidates by electoral district and individual results
TABLEAU 12	Liste des candidats par circonscription et résultats individuels

SECTION 2 – LIST OF RETURNING OFFICERS LISTE DES DIRECTEURS DU SCRUTIN

FOREWORD

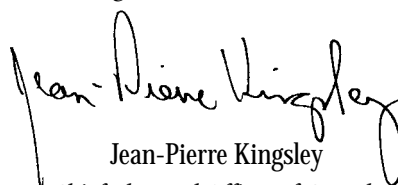
Under section 533 of the *Canada Elections Act*, the Chief Electoral Officer is required to publish after each general election a report giving poll-by-poll results, together with any other information he considers relevant. The results of the November 27, 2000, general election are presented in the document entitled *Thirty-seventh General Election 2000: Official Voting Results*, available on CD-ROM, on diskettes, on paper or on the Elections Canada Web site. The present document provides a summary of the results.

Other documents concerning this election are also available.

- The *Thirty-seventh General Election 2000: Official Voting Results* (by province and territory) presents the poll-by-poll results for all electoral districts for a given province or territory (on CD-ROM, on diskettes, on paper or on the Elections Canada Web site).
- The *Report of the Chief Electoral Officer of Canada on the 37th General Election Held on November 27, 2000* describes the activities of the Chief Electoral Officer since the 36th general election, in particular the activities of the 37th general election (on paper or on the Elections Canada Web site).
- A separate report, available in summer 2001, will provide information on the contributions received by and election expenses of candidates and political parties (on the Elections Canada Web site).

These reports are made available to provide precise and complete information to the public about the administration of electoral events, thereby ensuring the transparency of the Canadian electoral process.

Le directeur général des élections du Canada,


Jean-Pierre Kingsley
Chief Electoral Officer of Canada

AVANT-PROPOS

En vertu de l'article 533 de la *Loi électorale du Canada*, le directeur général des élections doit publier après chaque élection générale un rapport contenant les résultats du scrutin par bureau de scrutin, de même que tout autre renseignement qu'il peut juger utile d'inclure. À la suite de l'élection générale du 27 novembre 2000, ces résultats figurent dans le document *Trente-septième élection générale 2000 : Résultats officiels du scrutin*, disponible sur CD-ROM, sur disquettes, sur papier ou sur le site Web d'Élections Canada. Le présent document en présente un sommaire.

D'autres documents sont également proposés au public.

- Le document *Trente-septième élection générale 2000 : Résultats officiels du scrutin* (par province ou territoire), qui présente les résultats par bureau de scrutin pour toutes les circonscriptions d'une province ou d'un territoire en particulier (sur CD-ROM, sur disquettes, sur papier ou sur le site Web d'Élections Canada).
- Le *Rapport du directeur général des élections du Canada sur la 37^e élection générale tenue le 27 novembre 2000*, décrit les activités du directeur général des élections depuis la 36^e élection générale, et en particulier ses activités durant la 37^e élection générale (sur papier ou sur le site Web d'Élections Canada).
- Un rapport distinct, disponible à l'été 2001, fera état des contributions reçues par les candidats et les partis politiques et de leurs dépenses électorales (sur le site Web d'Élections Canada).

La diffusion de ces divers rapports vise à fournir au public une information précise et complète sur le déroulement des scrutins, et à favoriser ainsi la transparence du système électoral canadien.

NOTE TO THE READER

Federal Electoral Districts

The names of the federal electoral districts are drawn from the official list prepared under the Representation Order, 1996, and reflect name changes which were adopted by Parliament since the Representation Order came into force.

Population

The population figures cited in this report are provided by Statistics Canada, based on its census of 1996.

Electors on the Lists

The number of electors on the voters lists for the 2000 general election means those appearing on the final lists as established under subsection 109(1) of the *Canada Elections Act*, that is, after election day. These lists include the official voters lists used at polling stations on November 27, 2000, as well as electors who registered on election day, Canadian Forces electors, incarcerated electors serving sentences of less than two years, and Canadian electors temporarily residing outside Canada.

Voter registration was conducted under the new rules for establishing the electoral lists using data from the National Register of Electors. The data in the Register were based on the final lists from the June 1997 general election. Information in the Register is updated regularly with input from federal, provincial and territorial data sources.

Special Voting Rules

The Special Voting Rules make it possible for two groups to vote by special ballot. The first group consists of electors whose names appear on separate lists, including Canadian Forces electors, incarcerated electors serving sentences of less than two years, and Canadian electors temporarily residing outside

AVIS AU LECTEUR

Circonscriptions électorales fédérales

Le nom des circonscriptions électorales fédérales est tiré de la liste officielle établie en vertu du Décret de représentation électorale de 1996, en tenant compte des changements de nom qui ont été adoptés par le Parlement depuis l'entrée en vigueur du décret.

Population

Les données relatives à la population sont celles fournies par Statistique Canada à la suite du recensement de 1996.

Électeurs figurant sur les listes

Les données se rapportant au nombre d'électeurs figurant sur les listes pour l'élection générale de 2000 sont tirées des listes électorales définitives établies, selon le paragraphe 109(1) de la *Loi électorale du Canada*, après le jour du scrutin. Les listes comprennent par conséquent les électeurs figurant sur les listes officielles qui ont servi aux bureaux de scrutin le 27 novembre 2000, ainsi que les électeurs qui se sont inscrits le jour du scrutin, les électeurs des Forces canadiennes, les électeurs incarcérés purgeant une peine de moins de deux ans et les électeurs canadiens résidant temporairement à l'étranger.

L'inscription des électeurs s'est déroulée selon les nouvelles modalités prévoyant l'établissement des listes électorales à partir des données du Registre national des électeurs. Les données du registre provenaient des listes définitives de l'élection générale de juin 1997. Ces données sont mises à jour régulièrement grâce aux informations provenant de sources fédérales et provinciales ou territoriales.

Règles électorales spéciales

Les Règles électorales spéciales prévoient un mécanisme de vote par bulletin spécial. Deux groupes d'électeurs peuvent s'en prévaloir. Le premier groupe

Canada. The second group consists of electors whose names appear on the voters lists of the polling divisions, but who register to vote by special ballot because they cannot vote or do not wish to vote at an advance poll or on election day.

Polling Stations

Ordinary polling stations are those that were established under sections 120 to 125 of the *Canada Elections Act* and were open on election day, November 27, 2000. Included are mobile polling stations established under section 125 of the Act. The latter were located in polling divisions with two or more institutions where seniors or persons with a physical disability reside, and they were open as directed by the returning officer.

Section 168 of the *Canada Elections Act* also provides for the establishment of advance polling stations. These stations are open from 12 noon to 8:00 p.m. on Friday, Saturday and Monday, the 10th, 9th and 7th days before election day (November 17, 18 and 20, 2000, for this election).

Political Affiliation

On the ballot, the candidate's name is followed by the name of the registered party that endorses him or her, as shown on the nomination papers. If that party was unable to comply with the legal registration requirements, the candidate is deemed to have "no affiliation" and nothing appears under his or her name. If the candidate is not endorsed by a political party, the word "independent" is listed under his or her name, unless the candidate submits a formal request in writing to the returning officer that nothing appear under his or her name.

est composé d'électeurs dont les noms figurent sur des listes distinctes, soit les électeurs des Forces canadiennes, les électeurs incarcérés purgeant une peine de moins de deux ans et les électeurs canadiens résidant temporairement à l'extérieur du pays. Le second groupe est composé de résidents canadiens dont les noms figurent sur les listes des sections de vote, mais qui demandent à voter par bulletin spécial parce qu'ils ne peuvent pas ou ne souhaitent pas voter lors du vote par anticipation ou le jour du scrutin.

Bureaux de scrutin

Les bureaux ordinaires de scrutin sont ceux qui sont établis le jour du scrutin, soit le 27 novembre 2000, conformément aux articles 120 à 125 de la *Loi électorale du Canada*. Ces bureaux comprennent les bureaux de scrutin itinérants établis en vertu de l'article 125 de la Loi. Ceux-ci sont établis dans les sections de vote comprenant au moins deux établissements où résident des personnes âgées ou ayant une déficience, et ils sont ouverts aux heures fixées par le directeur du scrutin.

La *Loi électorale du Canada* (article 168) prévoit également l'établissement de bureaux de vote par anticipation. Ces bureaux sont ouverts de midi à 20 h, les vendredi, samedi et lundi 10^e, 9^e et 7^e jours avant le jour ordinaire du scrutin (soit les 17, 18 et 20 novembre 2000 pour la présente élection).

Appartenance politique

Les bulletins de vote mentionnent, sous le nom du candidat, le nom du parti enregistré qui le soutient tel qu'indiqué dans son acte de candidature. Si son parti n'a pu répondre aux exigences légales en matière d'enregistrement, le candidat est considéré comme

Abbreviations of Political Affiliations

Action	Canadian Action Party
Alliance	Canadian Reform Conservative Alliance
B.Q.	Bloc Québécois
Comm.	Communist Party of Canada
G.P.	The Green Party of Canada
Ind.	Independent
Lib.	Liberal Party of Canada
M.-L.	Marxist-Leninist Party of Canada
M.P.	Marijuana Party
N.D.P.	New Democratic Party
N.L.P.	Natural Law Party of Canada
NIL	No Affiliation
P.C.	Progressive Conservative Party of Canada

Note: The Christian Heritage Party of Canada did not endorse 50 confirmed candidates, and therefore did not maintain registered status under the Act. Consequently, no political affiliation was shown on the ballots under the names of the 46 candidates that the party did endorse.

Withdrawal of Candidates

Under the *Canada Elections Act*, candidates had until 5:00 p.m. on November 6, 2000, to withdraw their candidacy. In this election, no candidates withdrew.

n'ayant « aucune appartenance » et aucune inscription n'apparaît sous son nom. Si un candidat n'est soutenu par aucun parti, le bulletin de vote porte la mention « indépendant » sous son nom sauf s'il a formellement demandé, par écrit auprès du directeur du scrutin, qu'aucune mention n'accompagne son nom.

Abréviations des appartenances politiques

Action	Parti action canadienne
Alliance	l'Alliance réformiste conservatrice canadienne
B.Q.	Bloc Québécois
Comm.	Parti communiste du Canada
Ind.	Indépendant
Lib.	Parti libéral du Canada
M.-L.	Parti Marxiste-Léniniste du Canada
N.P.D.	Nouveau Parti Démocratique
NIL	Aucune appartenance
P.-C.	Parti progressiste-conservateur du Canada
P.L.N.	Parti de la loi naturelle du Canada
P.M.	Parti Marijuana
P.V.	Le Parti Vert du Canada

Note : Le Parti de l'Héritage Chrétien du Canada n'a pas soutenu 50 candidats confirmés, comme l'exige la Loi pour conserver le statut de parti enregistré. Par conséquent, aucune appartenance politique ne figurait sur le bulletin de vote sous le nom des 46 candidats soutenus par le parti.

Désistements

En vertu de la *Loi électorale du Canada*, un candidat avait jusqu'à 17 h, le 6 novembre 2000, pour retirer sa candidature. Aucun candidat ne s'est désisté.

OVERVIEW

PRELIMINARY REMARKS

Upon the dissolution of the House of Commons by the Governor General of Canada, the Chief Electoral Officer of Canada issued the writs for Canada's 37th general election on October 22, 2000. Election day was set for November 27, 2000. The election period therefore lasted 36 days.

The end of the electoral process is marked by the completion of the return of the writ, whereby each returning officer reports to the Chief Electoral Officer the name of the candidate elected in his or her electoral district. Six clear days are required between the validation of the results and the return of the writ, to allow candidates or electors to request a recount. In the event of a recount, the return is presented as soon as the recount has been completed. The date for the return of the writs was set as December 18, 2000. All the returns were presented between December 5 and 18, 2000.

At dissolution of the House of Commons, the Liberal Party of Canada formed the government and held 161 of the 301 seats, or an absolute majority (see Figure A). The Canadian Reform Conservative Alliance formed the official opposition with 58 seats. The Bloc Québécois

VUE D'ENSEMBLE

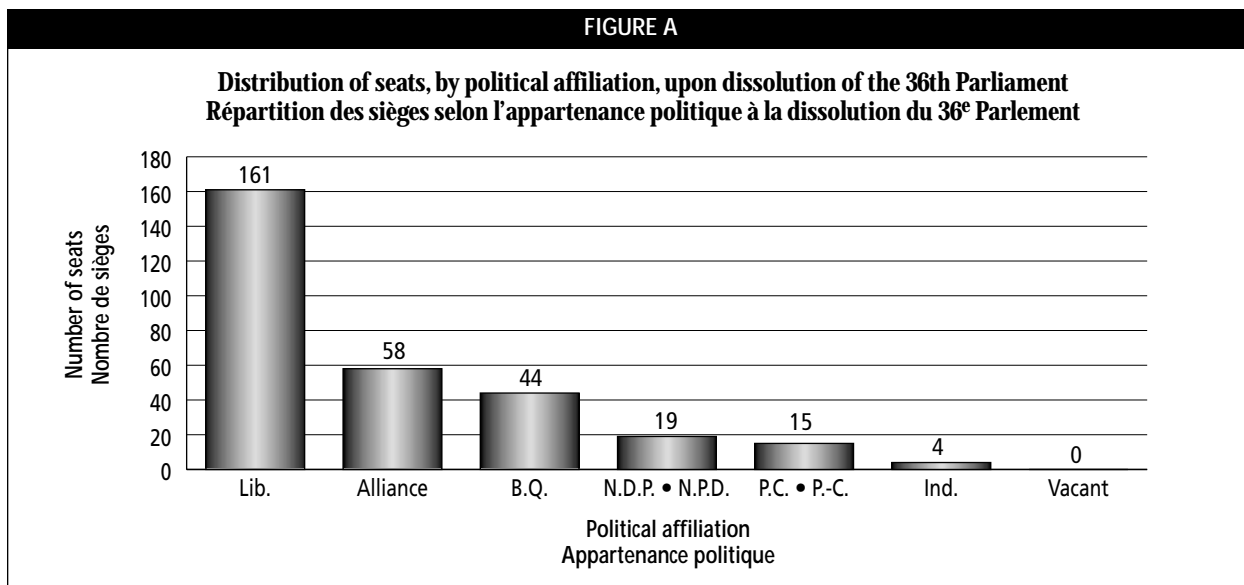
REMARQUES PRÉLIMINAIRES

À la suite de la dissolution de la Chambre des communes par la gouverneure générale du Canada, le directeur général des élections du Canada délivrait le 22 octobre 2000 les brefs pour la 37^e élection générale. Le jour du scrutin a été fixé au 27 novembre 2000. La période électorale s'est ainsi échelonnée sur 36 jours.

La conclusion du processus électoral est marquée par la présentation du rapport du bref par lequel chaque directeur du scrutin communique au directeur général des élections le nom du candidat élu dans sa circonscription. Le rapport du bref suit la validation des résultats avec un délai de six jours francs permettant aux candidats ou aux électeurs de demander un dépouillement judiciaire. En cas de dépouillement judiciaire, le rapport est présenté aussitôt qu'il a été complété. La date pour la transmission des rapports du bref était fixée au 18 décembre 2000. Tous les rapports ont été présentés entre les 5 et 18 décembre 2000.

À la dissolution de la Chambre des communes, le Parti libéral du Canada formait le gouvernement. Il détenait 161 des 301 sièges, donc la majorité absolue (voir la figure A). L'Alliance réformatrice conservatrice

FIGURE A



held 44 seats, the New Democratic Party held 19 seats and the Progressive Conservative Party of Canada held 15 seats, while 4 seats were held by independent members.

ELECTORAL DISTRICTS

The 301 electoral districts remained unchanged since the previous election. Pursuant to the *Constitution Act* and the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, the electoral boundaries are revised after every decennial census to adjust elected representation to population changes and growth. They were revised in 1996 following the 1991 census.

REGISTERED POLITICAL PARTIES AND CANDIDATES

Registered political parties

Only candidates representing registered parties may have their party's name on the ballot.

To register, a political party must endorse a confirmed candidate in at least 50 electoral districts in a general election. It must also have submitted its registration application in proper form at least 60 days before the election was called. A previously registered political party automatically loses its status if it does not endorse a confirmed candidate in at least 50 electoral districts in a general election. Candidates can be nominated up to 2:00 p.m. on the 21st day before election day.

Before the 37th general election was called, ten parties were registered and the Chief Electoral Officer had received registration applications from two more. At 2:00 p.m. on November 8, 2000, when the final candidates were confirmed, 11 parties met the

canadienne, qui comptait 58 sièges, formait l'Opposition officielle. Le Bloc Québécois détenait 44 sièges, le Nouveau Parti Démocratique, 19, le Parti progressiste-conservateur du Canada, 15 et des députés indépendants, 4.

LES CIRCONSCRIPTIONS

Les 301 circonscriptions électorales étaient inchangées depuis la dernière élection. Ainsi que le prévoient la *Loi constitutionnelle* et la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, les limites des circonscriptions sont révisées après chaque recensement décennal pour adapter la représentation électorale en fonction des migrations et de l'accroissement de la population. Elles ont été révisées en 1996 à la suite du recensement de 1991.

LES PARTIS POLITIQUES ENREGISTRÉS ET LES CANDIDATS

Les partis politiques enregistrés

Seuls les candidats appartenant à un parti enregistré peuvent faire inscrire le nom de leur parti sur le bulletin de vote.

Pour être enregistré à ces fins, un parti politique doit soutenir un candidat confirmé dans au moins 50 circonscriptions lors d'une élection générale. Il doit aussi avoir introduit sa demande d'enregistrement en bonne et due forme au moins 60 jours avant le déclenchement de l'élection. Un parti politique préalablement enregistré perd automatiquement son statut s'il ne soutient pas un candidat confirmé dans au moins 50 circonscriptions lors d'une élection générale. Les actes de candidature peuvent être déposés jusqu'à 14 h le 21^e jour précédant le jour du scrutin.

Avant le déclenchement de la 37^e élection générale, dix partis étaient enregistrés et le directeur général des élections avait reçu la demande d'enregistrement de

statutory registration requirements. Of the ten parties previously registered, nine had their registration confirmed and one lost its registration. The two parties whose application for registration had been approved were confirmed.

Table A lists the political parties registered for the 37th general election and indicates whether they were registered previously. The table also identifies a party

deux partis supplémentaires. À 14 h le 8 novembre 2000, au moment de la confirmation des candidatures, 11 partis répondaient aux exigences statutaires permettant de confirmer leur enregistrement. Parmi les dix partis préalablement enregistrés, neuf ont vu leur enregistrement confirmé et un a perdu son enregistrement. Les deux partis dont la demande d'enregistrement avait été approuvée ont vu leur statut confirmé.

TABLE A • TABLEAU A

**Registration status of political parties – 37th general election 2000
Statut des partis politiques – 37^e élection générale 2000**

Parties retaining their status as registered parties (nine parties)

Partis ayant conservé leur statut de parti enregistré (neuf partis)

Bloc Québécois

Canadian Action Party • Parti action canadienne

Canadian Reform Conservative Alliance • l'Alliance réformiste conservatrice canadienne

Liberal Party of Canada • Parti libéral du Canada

Marxist-Leninist Party of Canada • Parti Marxiste-Léniniste du Canada

Natural Law Party of Canada • Parti de la loi naturelle du Canada

New Democratic Party • Nouveau Parti Démocratique

Progressive Conservative Party of Canada • Parti progressiste-conservateur du Canada

The Green Party of Canada • Le Parti Vert du Canada

Parties acquiring registered party status (two parties)

Partis ayant acquis le statut de parti enregistré (deux partis)

Communist Party of Canada • Parti communiste du Canada

Marijuana Party • Parti Marijuana

Party that lost its status as a registered party pursuant to section 385 of the *Canada Elections Act* because it did not nominate a candidate in at least 50 electoral districts or for some other reason (one party)

Parti ayant perdu son statut de parti enregistré en vertu de l'article 385 de la *Loi électorale du Canada* parce qu'il n'a pas présenté un candidat dans au moins 50 circonscriptions ou pour une autre raison (un parti)

Christian Heritage Party of Canada • Parti de l'Héritage Chrétien du Canada

Number of parties registered on November 27, 2000: 11

Nombre de partis politiques enregistrés au 27 novembre 2000 : 11

that lost its status as a registered party because it failed to endorse a confirmed candidate in at least 50 electoral districts.

A total of 22 parties were registered between 1972 and 2000. Of those, only the Liberal Party of Canada, the New Democratic Party and the Progressive Conservative Party of Canada were registered for all the elections held during that period (see Figure B).

Candidates

Under the *Canada Elections Act*, any person who wishes to contest a seat at a federal election must submit a nomination paper to the returning officer of the electoral district where he or she intends to run. That nomination paper may be filed at any time between the date on which the Notice of Election is published and 2:00 p.m. on closing day for nominations, in this case November 6, 2000. Candidates had until 5:00 p.m. on that day to submit personally a written declaration of withdrawal to the returning officer. There were no withdrawals. Not later than 48 hours after the nomination paper is filed, the returning officer confirms or rejects the nomination, having verified that the nomination paper is complete

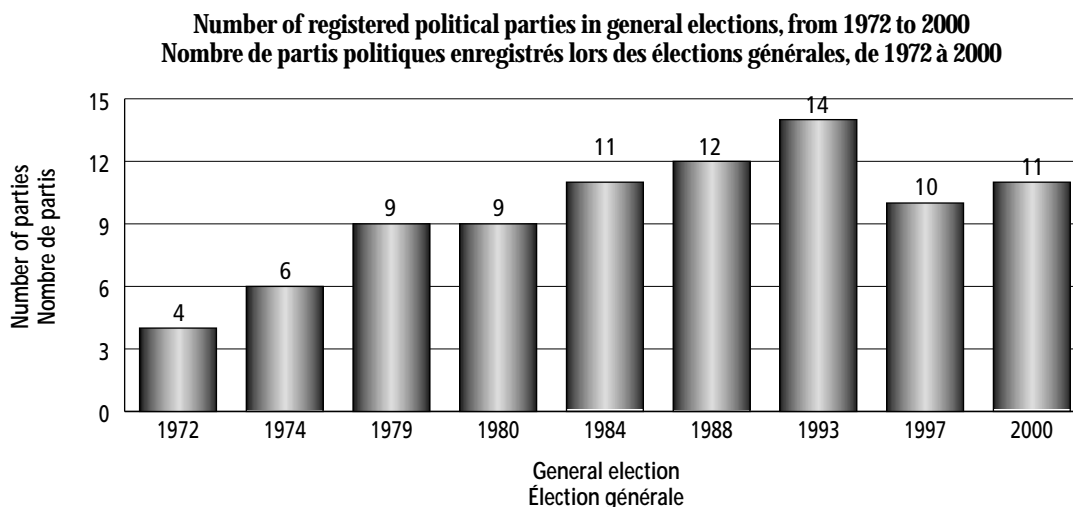
Le tableau A donne la liste des partis politiques enregistrés pour la 37^e élection générale, qu'ils aient été enregistrés auparavant ou non, et indique celui qui a perdu son statut de parti enregistré faute d'avoir soutenu un candidat confirmé dans au moins 50 circonscriptions.

Au total, 22 partis ont été enregistrés entre 1972 et 2000. De ce nombre, seuls le Parti libéral du Canada, le Nouveau Parti Démocratique et le Parti progressiste-conservateur du Canada ont été enregistrés à chacune des élections tenues pendant cette période (voir la figure B).

Les candidats

En vertu de la *Loi électorale du Canada*, toute personne qui désire briguer un siège à une élection fédérale doit remettre un acte de candidature au directeur du scrutin de la circonscription où elle entend se présenter. Cet acte de candidature pouvait être déposé en tout temps à partir de la date de publication de l'avis de convocation jusqu'à 14 h le jour de clôture des candidatures, le 6 novembre 2000. Un candidat avait jusqu'à 17 h le même jour pour se désister en remettant personnellement une déclaration écrite au directeur du scrutin. Aucun candidat ne s'est désisté.

FIGURE B



and that it includes the required number of signatures from electors who are entitled to vote in the electoral district. After this verification, four nominations were rejected.

In the end, there were 1 808 candidates. As Figure C shows, this was the second highest number of candidates to run in a general election since 1972. There were at least three candidates in every electoral district, and 98 electoral districts had seven or more candidates (see Figure D).

Candidates must, where applicable, indicate their affiliation with a political party on their nomination paper and must attach a letter of endorsement signed by the leader of the party or an authorized representative. Candidates not endorsed by a registered or eligible political party are considered to be “independent,” unless they make a written request to the returning officer of their electoral district that no affiliation appear on the ballot.

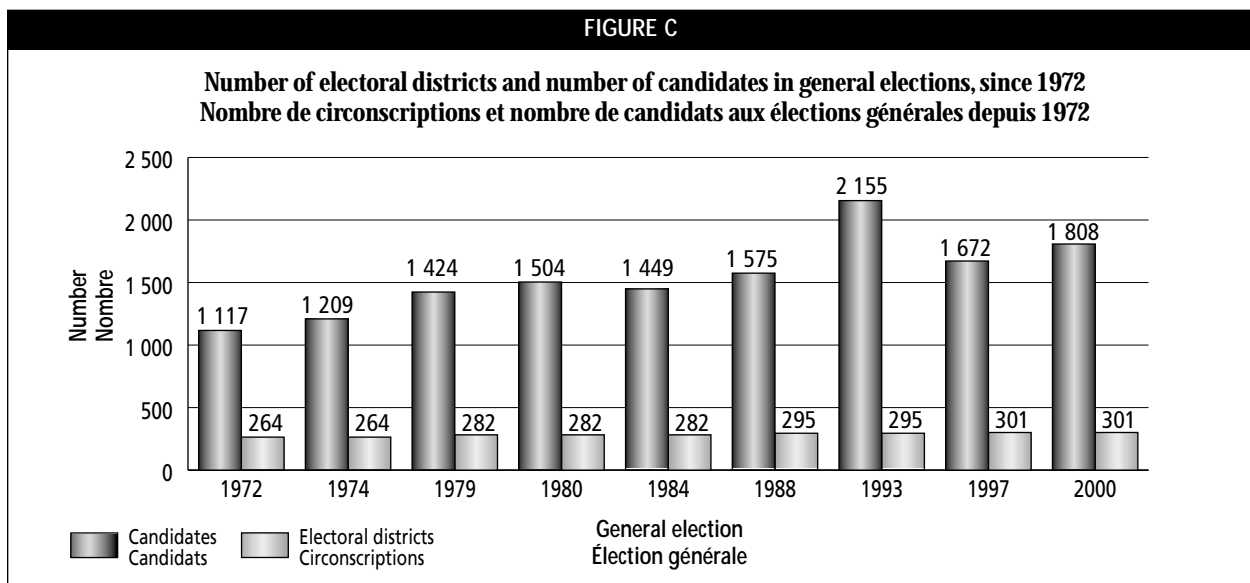
A candidate endorsed by a party is also considered to have “no affiliation” if the party failed to meet the statutory registration requirements.

Dans les 48 heures suivant la réception d’un acte de candidature, le directeur du scrutin devait soit confirmer ou rejeter la candidature après avoir vérifié si l’acte de candidature était complet, s’il comportait le nombre requis de signatures et si les signataires étaient habiles à voter dans la circonscription. Après cette vérification, quatre candidatures ont été rejetées.

En définitive, on dénombrait 1 808 candidats. Comme l’indique la figure C, c’est là le deuxième plus grand nombre de candidats à se présenter lors d’une élection générale depuis 1972. Il y avait au moins trois candidats dans chaque circonscription, et 98 circonscriptions avaient sept candidats ou plus (voir la figure D).

Les candidats doivent, s’il y a lieu, inscrire leur appartenance à un parti politique sur leur acte de candidature et y joindre une attestation signée par le chef du parti ou un représentant autorisé. Si un candidat n’est pas soutenu par un parti politique enregistré ou admissible, il est considéré soit comme candidat « indépendant » ou, s’il en a fait la demande par écrit au directeur du scrutin de sa circonscription, comme candidat n’ayant « aucune appartenance » politique.

Un candidat soutenu par un parti est également considéré comme n’ayant « aucune appartenance »



Of the 1 808 candidates in the 37th general election, 1 722 or 95.2% ran under the banner of a political party (see Table B). The Liberal Party of Canada was the only one to endorse a confirmed candidate in each of the 301 electoral districts.

The 373 women among the candidates represented 20.6% of the total, compared to 24.4% in the 1997 general election. The New Democratic Party had the highest proportion of women candidates: 23.6%.

ELECTORS

In contrast to previous general elections, this one was not preceded by a door-to-door enumeration. For the first time in the history of federal general elections, the preliminary voters lists were produced entirely from the National Register of Electors and the registers for Canadians outside Canada and Canadian Forces electors. The National Register of Electors, created in 1997, is regularly updated with data provided by various partners of Elections Canada: the Canada Customs and Revenue Agency, Citizenship and

politique si ce parti n'a pu se conformer aux exigences statutaires en matière d'enregistrement.

Sur les 1 808 candidats à la 37^e élection générale, 1 722 ou 95,2 % se sont présentés sous la bannière d'un parti politique (voir le tableau B). Le Parti libéral du Canada a été le seul à soutenir un candidat confirmé dans chacune des 301 circonscriptions.

Les 373 femmes parmi les candidats représentaient 20,6 % de l'ensemble, comparé à 24,4 % lors de l'élection générale de 1997. Le Nouveau Parti Démocratique comptait la plus forte proportion de femmes candidates : 23,6 %.

LES ÉLECTEURS

Contrairement aux élections générales antérieures, le présent scrutin n'a pas été précédé d'un recensement porte-à-porte. Pour la première fois dans l'histoire des élections générales fédérales, en effet, les listes électorales préliminaires provenaient intégralement du Registre national des électeurs et des registres des électeurs internationaux et des Forces canadiennes. Le Registre national des électeurs, créé en 1997, est tenu à jour grâce aux données fournies par divers partenaires d'Élections Canada : l'Agence des douanes et du

FIGURE D

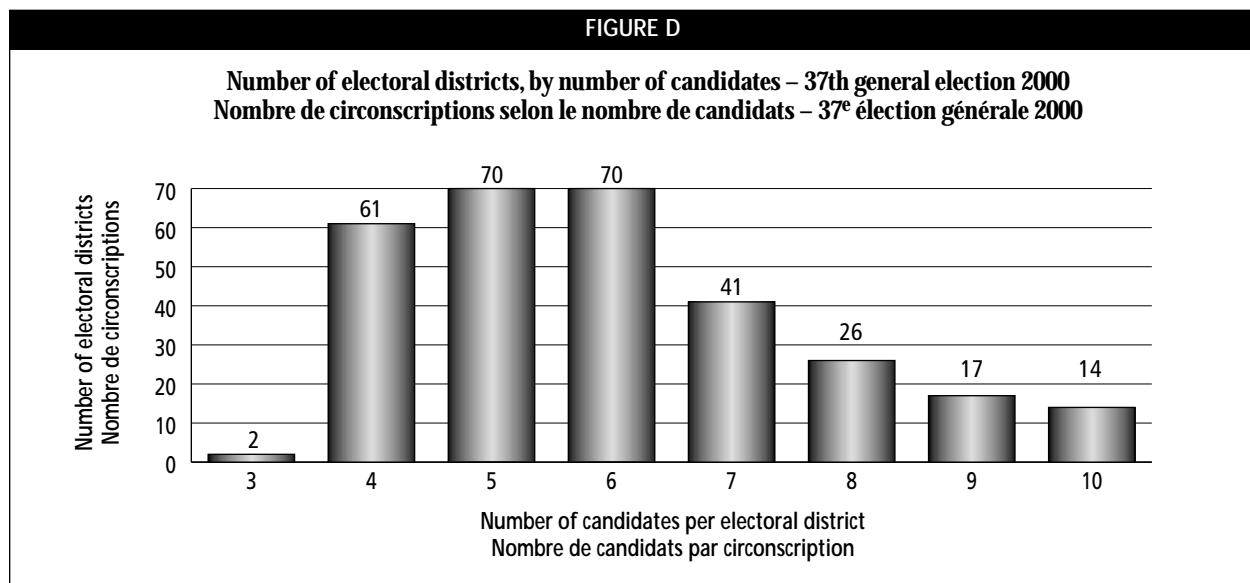


TABLE B • TABLEAU B

Distribution of confirmed candidates, by political affiliation and sex – 37th general election 2000
Répartition des candidats confirmés, selon l'appartenance politique et selon le sexe – 37^e élection générale 2000

PARTY PARTI	SEX SEXE	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Y.T. Yn	N.W.T. T.N.-O.	Nun. Nt	GRAND TOTAL
Action	F	0	0	0	0	0	7	1	1	2	6	0	0	0	17
	M•H	0	0	0	0	2	32	2	2	3	12	0	0	0	53
Action total:		0	0	0	0	2	39	3	3	5	18	0	0	0	70
Alliance	F	0	0	2	1	11	7	2	2	3	4	0	0	0	32
	M•H	7	4	9	9	63	96	11	12	23	30	1	1	0	266
Alliance total:		7	4	11	10	74	103	13	14	26	34	1	1	0	298
B.Q.	F	0	0	0	0	18	0	0	0	0	0	0	0	0	18
	M•H	0	0	0	0	57	0	0	0	0	0	0	0	0	57
B.Q. total:		0	0	0	0	75	0	0	0	0	0	0	0	0	75
Comm.	F	0	0	0	0	3	4	1	0	1	1	0	0	0	10
	M•H	0	0	1	0	9	14	6	0	2	10	0	0	0	42
Comm. total:		0	0	1	0	12	18	7	0	3	11	0	0	0	52
G.P. • P.V.	F	0	0	0	0	4	8	1	0	0	8	0	0	0	21
	M•H	0	1	1	1	13	44	2	4	7	16	0	0	1	90
G.P. • P.V. total:		0	1	1	1	17	52	3	4	7	24	0	0	1	111
Ind.	F	1	0	0	0	0	1	1	0	1	1	0	0	0	5
	M•H	0	0	2	0	6	8	2	0	1	5	0	0	0	24
Ind. total:		1	0	2	0	6	9	3	0	2	6	0	0	0	29
Lib.	F	0	0	1	1	19	24	4	1	6	7	0	1	1	65
	M•H	7	4	10	9	56	79	10	13	20	27	1	0	0	236
Lib. total:		7	4	11	10	75	103	14	14	26	34	1	1	1	301
M.-L.	F	0	0	0	0	9	15	0	0	2	4	0	0	0	30
	M•H	0	0	3	0	17	25	0	0	1	8	0	0	0	54
M.-L. total:		0	0	3	0	26	40	0	0	3	12	0	0	0	84
M.P. • P.M.	F	0	0	1	0	6	1	0	0	0	4	0	0	0	12
	M•H	0	0	2	1	25	21	1	0	3	8	0	0	0	61
M.P. • P.M. total:		0	0	3	1	31	22	1	0	3	12	0	0	0	73
N.D.P. • N.P.D.	F	2	3	5	3	23	32	3	1	7	7	1	0	1	88
	M•H	5	1	6	7	49	71	11	13	19	27	0	1	0	210
N.D.P. • N.P.D. total:		7	4	11	10	72	103	14	14	26	34	1	1	1	298
N.L.P. • P.L.N.	F	0	0	0	0	9	8	0	0	0	8	0	0	0	25
	M•H	2	1	1	3	10	18	0	0	3	6	0	0	0	44
N.L.P. • P.L.N. total:		2	1	1	3	19	26	0	0	3	14	0	0	0	69
NIL	F	0	0	0	0	2	2	1	0	1	5	0	0	0	11
	M•H	1	1	0	0	5	23	4	0	2	9	1	0	0	46
NIL total:		1	1	0	0	7	25	5	0	3	14	1	0	0	57
P.C. • P.-C.	F	0	0	1	2	13	14	1	1	1	6	0	0	0	39
	M•H	7	4	10	8	58	86	13	10	25	28	1	1	1	252
P.C. • P.-C. total:		7	4	11	10	71	100	14	11	26	34	1	1	1	291
TOTAL	F	3	3	10	7	117	123	15	6	24	61	1	1	2	373
	M•H	29	16	45	38	370	517	62	54	109	186	4	3	2	1 435
GRAND TOTAL		32	19	55	45	487	640	77	60	133	247	5	4	4	1 808

Immigration Canada, provincial and territorial registrars of motor vehicles and vital statistics, and the electoral agencies of Quebec and British Columbia, which both maintain permanent lists. Voters lists from provincial and territorial elections are also used to update the Register where agreements are in place.

Pursuant to Part 11 of the *Canada Elections Act*, separate lists of electors were prepared for three classes of electors voting under the Special Voting Rules: incarcerated electors serving sentences of less than two years, Canadian Forces electors and Canadian electors temporarily residing outside Canada. The registration of incarcerated electors from November 14 to 16, 2000, resulted in the addition of 5 521 electors to the list of electors. The list of Canadian Forces electors was prepared by the coordinating officer based on these electors' statements of ordinary residence, in accordance with sections 195 to 198 of Part 11 of the *Canada Elections Act*. This list contained the names of 57 082 electors. Canadians temporarily residing outside Canada were able to enter their names in the International Register of Electors by completing the *Registration Form and Guide for Special Ballot* and forwarding it to Elections Canada in Ottawa not later than 6:00 p.m. on November 21, 2000. A total of 19 230 electors registered in this way.

The preliminary voters lists produced using the National Register of Electors totalled 19 395 489 electors. During the revision period, which ended on November 21, 2000, there were 2 483 800 revisions: 1 324 944 names were added, 467 207 electors changed addresses within their electoral districts, 365 170 names were deleted, and 310 821 elector registrations were modified. The additions were primarily electors who were not previously registered in the National Register of Electors. In addition, 15 658 electors added their names to the voters lists under the Special Voting Rules.

revenu du Canada, Citoyenneté et Immigration Canada, des bureaux des véhicules automobiles et des registraires de l'état civil des provinces et des territoires, ainsi que les organismes électoraux de la Colombie-Britannique et du Québec (qui tiennent des listes permanentes). Les listes électorales de scrutins provinciaux et territoriaux sont également utilisées à cette fin lorsque des accords en ce sens ont été conclus.

En conformité avec la partie 11 de la *Loi électorale du Canada*, des listes électorales distinctes ont été préparées pour trois catégories d'électeurs votant en vertu des Règles électorales spéciales. Il s'agit des électeurs incarcérés purgeant une peine de moins de deux ans, des électeurs des Forces canadiennes et des Canadiens résidant temporairement à l'étranger. L'inscription des électeurs incarcérés, effectuée du 14 au 16 novembre 2000, a permis d'inscrire 5 521 personnes. La liste des électeurs des Forces canadiennes a été dressée par l'agent coordonnateur en fonction de leur déclaration de résidence habituelle, remplie conformément aux articles 195 à 198 de la partie 11 de la *Loi électorale du Canada*. Cette liste comptait 57 082 électeurs. Les Canadiens résidant temporairement à l'étranger pouvaient quant à eux s'inscrire au Registre international des électeurs en remplissant le *Formulaire d'inscription et guide pour le bulletin de vote spécial*, puis en le faisant parvenir au siège d'Élections Canada, à Ottawa, avant 18 h le 21 novembre 2000. Ils ont été 19 230 à s'inscrire de cette façon.

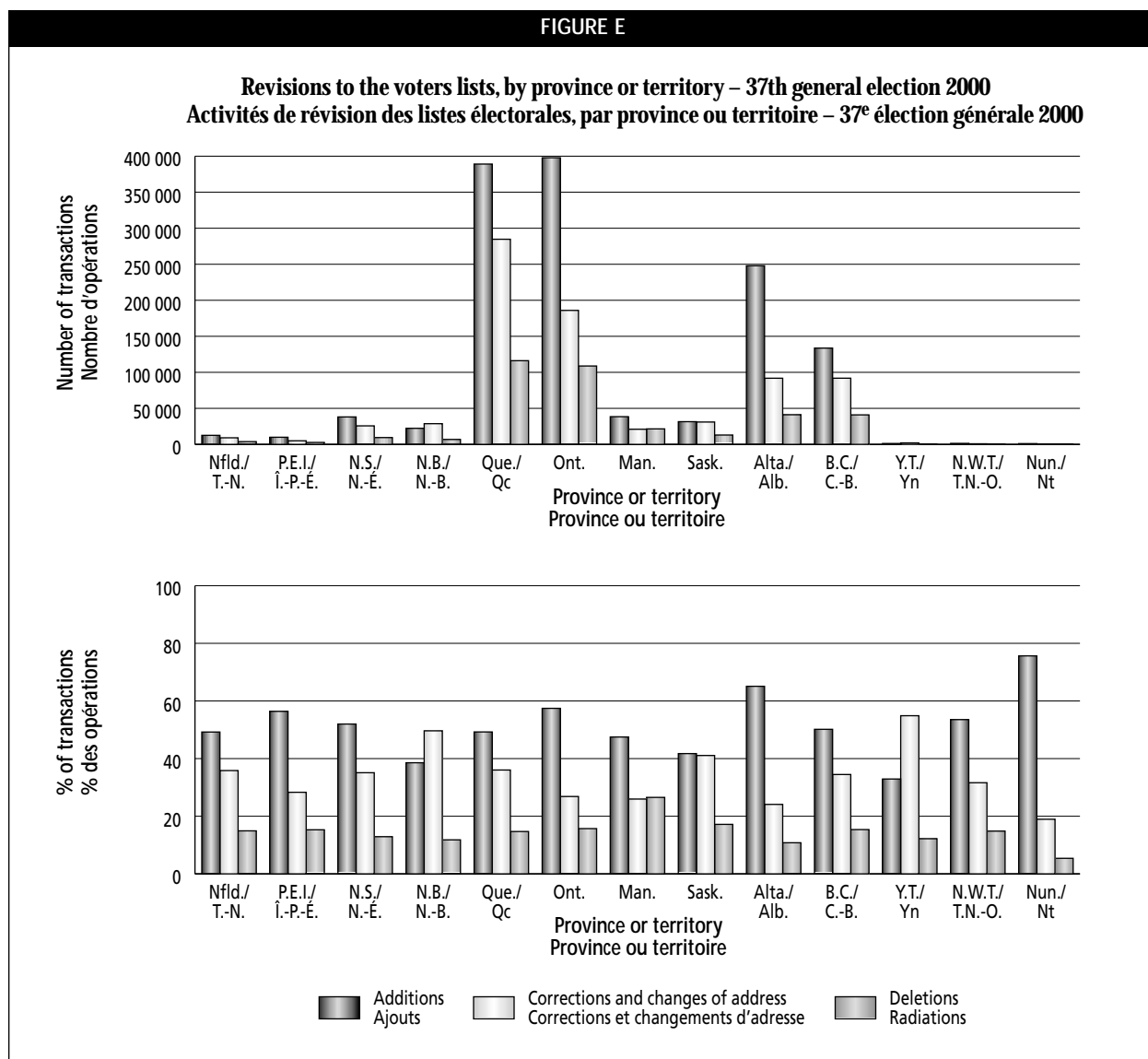
Les listes électorales préliminaires, produites à partir du Registre national des électeurs, comptaient au total 19 395 489 électeurs. Pendant la période de révision, qui s'est terminée le 21 novembre 2000, il y a eu au total 2 483 800 révisions : 1 324 944 noms ont été ajoutés, 467 207 électeurs ont changé d'adresse à l'intérieur de leur circonscription, 365 170 noms ont été radiés et 310 821 inscriptions ont été modifiées. Les ajouts concernaient principalement des électeurs qui n'étaient pas inscrits au Registre national des électeurs. De plus, 15 658 électeurs se sont ajoutés aux listes des électeurs votant en vertu des Règles électorales spéciales.

The nature of the revisions turned out to be similar from one region to another, the addition of electors being the most frequent revision activity in most provinces (see Figure E).

To modify the voters lists during the revision period, electors normally had to contact the office of their returning officer in person, or by mail. If the modifications were minor and the elector still lived in the same electoral district, changes could be made by phone. In all cases, the elector was required to provide proof of identity and of residence.

La nature des révisions s'est avérée constante d'une région à l'autre, l'ajout d'électeurs étant l'opération la plus souvent observée dans la plupart des provinces (voir la figure E).

Pour apporter une modification à la liste électorale pendant la période de révision, l'électeur pouvait s'adresser au bureau du directeur du scrutin de sa circonscription soit en personne, par courrier ou, lorsqu'il s'agissait de modifications mineures et que l'électeur demeurait toujours dans la même circonscription, par téléphone. Dans tous les cas,



At the end of the revision period, there were 20 370 921 electors on the revised voters lists, that is, 975 432 or 5.03% more electors than on the preliminary lists.

On election day, 1 049 519 electors registered at the polling stations, that is, 8.8% of the total number of electors who voted on election day. This number includes electors who changed addresses within an electoral district. The total number of electors appearing on the final lists under section 109 of the *Canada Elections Act* is 21 243 473.

l'électeur devait être en mesure de fournir une preuve d'identité et de résidence.

Au terme de la période de révision, il y avait 20 370 921 électeurs sur les listes électorales révisées, soit 975 432 ou 5,03 % de plus que sur les listes préliminaires.

Le jour du scrutin, 1 049 519 électeurs se sont inscrits au bureau de vote, soit 8,8 % du nombre total d'électeurs qui ont voté le jour du scrutin. Ce chiffre inclut les électeurs qui ont changé d'adresse à l'intérieur d'une circonscription. Le nombre total d'électeurs apparaissant sur les listes définitives dressées en vertu de l'article 109 de la *Loi électorale du Canada* s'élève à 21 243 473.

TABLE C • TABLEAU C

Number of electors registered, by source or method of registration – 37th general election 2000 Nombre d'électeurs inscrits selon les différents modes d'inscription – 37 ^e élection générale 2000	
Source or registration method Source ou mode d'inscription	Number of registered electors Nombre d'électeurs inscrits
<i>Registered prior to issue of writs of election • Inscription avant la délivrance des brefs :</i> Preliminary voters lists* • Listes électorales préliminaires*	19 329 314
Electors in the Canadian Forces • Électeurs des Forces canadiennes	57 082
International Register of Electors • Registre international des électeurs	9 093
Incarcerated electors serving sentences of less than two years • Électeurs incarcérés purgeant une peine de moins de deux ans	0
<i>Registered during election period, before election day • Inscription pendant la période électorale, avant le jour du scrutin :</i> Net additions during the revision period and registrations at advance polling stations Résultat net de la période de révision et inscription lors du vote par anticipation	959 774
Additions to International Register of Electors • Ajouts au Registre international des électeurs	10 137
Registration of incarcerated electors serving sentences of less than two years Inscription des électeurs incarcérés purgeant une peine de moins de deux ans	5 521
<i>Registered on election day** • Résultat net de l'inscription le jour du scrutin**</i>	872 552
TOTAL ***	21 243 473
<p>* Excludes electors in the Canadian Forces, incarcerated electors serving sentences of less than two years and electors in the International Register of Electors. Ne comprend pas les électeurs des Forces canadiennes, les électeurs incarcérés purgeant une peine de moins de deux ans et les électeurs inscrits au Registre international des électeurs.</p> <p>** Includes only net additions to the official voters lists; does not include changes of address within an electoral district. Il ne s'agit ici que des ajouts nets aux listes électorales officielles. Ce chiffre n'inclut pas les changements d'adresse à l'intérieur d'une même circonscription.</p> <p>*** Refer to the Note to the Reader section for information about the final lists and electors who registered at the polls. Voir les précisions données dans l'avis au lecteur au sujet des listes définitives et des inscriptions au bureau de scrutin.</p>	

POLLING STATIONS AND ELECTION WORKERS

Polling stations

The *Canada Elections Act* provides that voting shall take place in one or more polling stations established in each polling division (see Table D). In all, 57 705 polling stations were established on polling day (56 822 stationary polling stations, 883 mobile polling stations).

The majority of these polling stations were located in educational facilities (24.91%) and community centres (25.27%). As shown in Table E, polling stations were also established in places as varied as hospitals, fire stations and band offices within Indian reserves, to make voting as accessible as possible.

LES BUREAUX DE SCRUTIN ET LE PERSONNEL ÉLECTORAL

Les bureaux de scrutin

La *Loi électorale du Canada* précise que le scrutin se tient dans le ou les bureaux de scrutin établis dans chaque section de vote (voir le tableau D). Au total, 57 705 bureaux de scrutin ont ainsi été établis le jour du scrutin (56 822 bureaux fixes, 883 bureaux itinérants).

Dans la majorité des cas, les bureaux de scrutin ont été aménagés dans des établissements scolaires (24,91 %) et des centres communautaires (25,27 %). Comme l'indique le tableau E, des bureaux de scrutin ont également été établis dans des hôpitaux, des casernes de pompiers ou encore des bureaux de bande de réserves indiennes, afin de rendre le vote aussi accessible que possible.

TABLE D • TABLEAU D

Distribution of polling divisions and polling stations, by province and territory – 37th general election 2000
Répartition des sections de vote et des bureaux de scrutin, par province et territoire – 37^e élection générale 2000

Province or territory Province ou territoire	Number of polling divisions Nombre de sections de vote	Number of polling stations Nombre de bureaux de scrutin
Newfoundland • Terre-Neuve	1 266	1 317
Prince Edward Island • Île-du-Prince-Édouard	296	308
Nova Scotia • Nouvelle-Écosse	1 989	2 081
New Brunswick • Nouveau-Brunswick	1 551	1 677
Quebec • Québec	13 831	14 528
Ontario	19 388	20 631
Manitoba	2 198	2 288
Saskatchewan	2 051	2 145
Alberta	5 105	5 411
British Columbia • Colombie-Britannique	6 581	7 121
Yukon Territory • Territoire du Yukon	74	72
Northwest Territories • Territoires du Nord-Ouest	88	85
Nunavut	42	41
TOTAL	54 460	57 705

Each ordinary, stationary polling station served an average of 371 electors. The polls were open for 12 hours, with voting hours varying according to time zone (see Table F).

Under the Act, every polling station is required to have level access. If returning officers are unable to obtain suitable premises equipped with such access, they may, with the Chief Electoral Officer's prior approval, locate a polling station in premises without level access. For the election of November 27, 2000, only 89 polling stations (0.5%) did not have level access.

The *Canada Elections Act* also provides for the establishment of mobile polling stations to collect the votes of elderly or disabled persons residing in

Chaque bureau de scrutin ordinaire fixe a desservi en moyenne 371 électeurs. Les heures d'ouverture des bureaux de scrutin variaient selon les fuseaux horaires mais s'étendaient partout sur une période de 12 heures (voir le tableau F).

En vertu de la Loi, chaque bureau de scrutin doit être accessible de plain-pied. Si le directeur du scrutin ne peut trouver de local convenable, il peut, avec l'approbation préalable du directeur général des élections, établir un bureau de scrutin dans un local n'ayant pas d'accès de plain-pied. Pour le scrutin du 27 novembre 2000, seuls 89 lieux de scrutin (0,5 %) n'étaient pas dotés d'un tel accès.

La *Loi électorale du Canada* prévoit en outre l'établissement de bureaux de scrutin itinérants

TABLE E • TABLEAU E

Premises used as polling stations on election day – 37th general election 2000 Locaux utilisés comme bureaux de scrutin le jour ordinaire du scrutin – 37 ^e élection générale 2000		
Premises • Locaux	Number • Nombre	Percentage • Pourcentage
Band office • Bureau de bande	151	0.87
Elderly hostel • Centre d'accueil	2 651	15.27
Community centre • Centre communautaire	4 386	25.27
Church hall • Salle paroissiale	1 629	9.39
Recreation centre • Centre de loisirs	279	1.61
Commercial site • Local commercial	425	2.45
Educational • Enseignement	4 323	24.91
Fire hall • Caserne de pompiers	376	2.17
Federal building • Édifice fédéral	8	0.05
Hospital • Hôpital	463	2.67
Municipality or township hall • Édifice municipal	775	4.47
Royal Canadian Legion • Légion royale canadienne	281	1.62
Post office • Bureau de poste	8	0.05
Residential • Résidentiel	1 009	5.81
Other • Autres	592	3.41
TOTAL	17 356	100.00

institutions. These polling stations, set up in polling divisions containing two or more health care institutions, travel from one institution to the next and are open for the period of time established by the returning officer. From coast to coast, 883 mobile polling stations were established to serve a population of 141 260 registered electors (see Table G).

Returning officers are also required to locate an advance poll in each advance polling district. A total of 3 023 advance polls were established for the 37th general election, and these polls had to be located in premises with level access.

Returning officers also had to allow electors in their electoral district to register for the special ballot by 6:00 p.m. on November 21, 2000.

afin de recueillir les suffrages de personnes âgées ou handicapées résidant en institution. Ces bureaux de scrutin, établis dans des sections de vote comptant plus de deux institutions, se déplacent d'une institution à l'autre et sont ouverts aux heures fixées par le directeur du scrutin. D'un bout à l'autre du pays, 883 bureaux de scrutin itinérants ont été établis pour desservir 141 260 électeurs inscrits (voir le tableau G).

Aux fins du vote par anticipation, les directeurs du scrutin sont également tenus de mettre en place un bureau de scrutin par district de vote par anticipation. Au total, 3 023 de ces bureaux de vote par anticipation ont été établis pour la 37^e élection générale. Ces bureaux devaient être situés dans un local avec accès de plain-pied.

Les directeurs du scrutin devaient aussi permettre aux électeurs de leur circonscription de s'inscrire

TABLE F • TABLEAU F

Hours of voting – 37th general election 2000 Heures de scrutin – 37 ^e élection générale 2000			
Time zone Fuseau horaire	Opening and closing hours of polling stations, local time Ouverture et fermeture des bureaux, heure locale	Closing times, Pacific time Fermeture, heure du Pacifique	Closing times, Eastern time Fermeture, heure de l'Est
Newfoundland time Heure de Terre-Neuve	8:30 a.m. – 8:30 p.m. 8 h 30 à 20 h 30	4:00 p.m. 16 h	7:00 p.m. 19 h
Atlantic time Heure de l'Atlantique	8:30 a.m. – 8:30 p.m. 8 h 30 à 20 h 30	4:30 p.m. 16 h 30	7:30 p.m. 19 h 30
Eastern time Heure de l'Est	9:30 a.m. – 9:30 p.m. 9 h 30 à 21 h 30	6:30 p.m. 18 h 30	9:30 p.m. 21 h 30
Central time Heure du Centre	8:30 a.m. – 8:30 p.m. 8 h 30 à 20 h 30	6:30 p.m. 18 h 30	9:30 p.m. 21 h 30
Mountain time Heure des Rocheuses	7:30 a.m. – 7:30 p.m. 7 h 30 à 19 h 30	6:30 p.m. 18 h 30	9:30 p.m. 21 h 30
Pacific time Heure du Pacifique	7:00 a.m. – 7:00 p.m. 7 h à 19 h	7:00 p.m. 19 h	10:00 p.m. 22 h

Election workers

Some 166 000 election workers were mobilized to serve electors in the offices of returning officers during the election period and at polling stations (see Table H).

Each electoral district has its own returning officer, whose responsibility it is to appoint the assistant returning officer, deputy returning officers, poll clerks and all the personnel needed for the smooth operation of the election – an average of some 550 people in all. The returning officer must be a qualified elector in the electoral district. All election workers are required to undertake formally to refrain from engaging in any partisan activities and to carry out their duties impartially.

aux fins du vote par bulletin spécial jusqu'à 18 h, le 21 novembre 2000.

Le personnel électoral

Pour servir les électeurs dans les bureaux des directeurs du scrutin tout au cours de la période électorale ainsi que dans les bureaux de scrutin, quelque 166 000 travailleurs électoraux ont été mobilisés (voir le tableau H).

Chaque circonscription a son propre directeur du scrutin, qui nomme un directeur adjoint du scrutin, les scrutateurs, les greffiers du scrutin et l'ensemble du personnel nécessaire à la bonne marche de l'élection – en moyenne près de 550 personnes au total. Le directeur du scrutin doit avoir qualité d'électeur dans la circonscription. Tous les fonctionnaires électoraux

TABLE G • TABLEAU G

Number of mobile polling stations and electors served – 37th general election 2000
Nombre de bureaux de scrutin itinérants et d'électeurs desservis – 37^e élection générale 2000

Province or territory Province ou territoire	Number of mobile polling stations Bureaux de scrutin itinérants	Number of electors served Électeurs desservis
Newfoundland • Terre-Neuve	16	2 221
Prince Edward Island • Île-du-Prince-Édouard	9	925
Nova Scotia • Nouvelle-Écosse	24	4 001
New Brunswick • Nouveau-Brunswick	49	6 203
Quebec • Québec	214	32 850
Ontario	238	40 541
Manitoba	42	5 226
Saskatchewan	40	6 190
Alberta	121	23 047
British Columbia • Colombie-Britannique	129	19 975
Yukon Territory • Territoire du Yukon	1	81
Northwest Territories • Territoires du Nord-Ouest	0	0
Nunavut	0	0
TOTAL	883	141 260

The returning officer is appointed by the Governor in Council and cannot be removed from office unless there are sufficient grounds. However, the position becomes vacant if the returning officer resigns or the boundaries of the electoral district are changed as part of redistribution.

Since the general election of 1997, 72 new returning officers have been appointed (see Table I).

doivent s'engager formellement à s'abstenir de toute activité partisane et à s'acquitter de leurs fonctions sans aucune partialité.

Le directeur du scrutin est nommé par le gouverneur en conseil et il ne peut ensuite être démis que pour motif valable. Cependant, le poste devient vacant lorsque les limites de la circonscription sont modifiées dans le cadre d'une redistribution ou si le directeur du scrutin démissionne.

Depuis l'élection générale de 1997, 72 nouveaux directeurs du scrutin ont été nommés (voir le tableau I).

TABLE H • TABLEAU H

Number of election workers in electoral districts – 37th general election 2000
Personnel électoral dans les circonscriptions – 37^e élection générale 2000

Election workers • Personnel	Number • Nombre
Returning officers • Directeurs du scrutin	301
Assistant returning officers • Directeurs adjoints du scrutin	301
Additional assistant returning officers • Directeurs adjoints du scrutin supplémentaires	81
Automation coordinators and assistants • Coordonnateurs de l'informatisation et adjoints	602
Revision supervisors • Superviseurs de la révision	301
Special ballot coordinators • Coordonnateurs des bulletins de vote spéciaux	1 069
Finance clerks • Commis comptables	301
Training officers • Préposés à la formation	394
Central poll supervisors • Superviseurs de centre de scrutin	7 121
Deputy returning officers – ordinary polls • Scrutateurs – bureaux ordinaires de scrutin	57 705
Deputy returning officers – advance polls • Scrutateurs – bureaux de vote par anticipation	3 023
Poll clerks – ordinary polls • Greffiers du scrutin – bureaux ordinaires de scrutin	57 705
Poll clerks – advance polls • Greffiers du scrutin – bureaux de vote par anticipation	3 023
Registration officers • Agents d'inscription	12 321
Information officers • Préposés à l'information	8 696
Revising agents • Agents réviseurs	7 627
Data entry staff • Personnel à la saisie de données	3 981
Support staff • Personnel de soutien	1 553
TOTAL	166 105

TABLE I • TABLEAU I

Appointments of returning officers • Nominations de directeurs du scrutin		
	Number of returning officers appointed Nombre de directeurs du scrutin nommés	Number of returning officers who resigned Nombre de directeurs du scrutin qui ont démissionné
1997		
June • Juin	0	1
July • Juillet	0	1
August • Août	0	1
September • Septembre	3	0
October • Octobre	0	0
November • Novembre	0	2
December • Décembre	0	0
Total for 1997 • Total de 1997	3	5
1998		
January • Janvier	1	1
February • Février	2	2
March • Mars	1	1
April • Avril	1	0
May • Mai	1	1
June • Juin	1	3
July • Juillet	2	1
August • Août	1	2
September • Septembre	0	1
October • Octobre	2	4
November • Novembre	1	0
December • Décembre	3	1
Total for 1998 • Total de 1998	16	17
1999		
January • Janvier	1	3
February • Février	2	1
March • Mars	1	2
April • Avril	3	0
May • Mai	1	1
June • Juin	1	0
July • Juillet	1	3
August • Août	0	1
September • Septembre	3	2
October • Octobre	1	2
November • Novembre	2	2
December • Décembre	1	0
Total for 1999 • Total de 1999	17	17
2000		
January • Janvier	1	2
February • Février	2	6
March • Mars	1	4
April • Avril	1	4
May • Mai	5	6
June • Juin	5	6
July • Juillet	9	3
August • Août	2	1
September • Septembre	8	0
October • Octobre	2	1
Total for 2000 • Total de 2000	36	33
GRAND TOTAL	72	72

POLLING RESULTS

Voting methods

In all, 12 997 185 electors, or 61.2% of the registered electors, exercised their right to vote. Most, 12 019 996 or 92.5%, voted on election day. A total of 139 412 ballots were rejected, leaving 12 857 773 valid votes.

Some electors voted at advance polling stations. Those polls were open from 12 noon until 8:00 p.m. on the 10th, 9th and 7th days before election day – November 17, 18 and 20, 2000. A total of 781 187 ballots (of which 775 157 were valid) were cast at advance polls.

Others voted by special ballot pursuant to Part 11 of the *Canada Elections Act*. These electors fell into two groups.

LES RÉSULTATS DU SCRUTIN

Méthodes de vote

En tout, 12 997 185 électeurs ont exercé leur droit de vote, soit 61,2 % des électeurs inscrits. La plupart des électeurs, soit 12 019 996 ou 92,5 %, ont voté le jour du scrutin. Déduction faite des 139 412 bulletins de vote rejetés, 12 857 773 bulletins de vote valides ont été déposés.

Certains électeurs ont voté à un bureau de vote par anticipation. Ces bureaux étaient ouverts de midi à 20 h, les 10^e, 9^e et 7^e jours avant le jour du scrutin, soit les 17, 18 et 20 novembre 2000. Au total, 781 187 bulletins de vote (dont 775 157 étaient valides) ont été déposés aux bureaux de vote par anticipation.

TABLE J • TABLEAU J

Ballots cast by voting method – 37th general election 2000
Votes exprimés selon la méthode de vote – 37^e élection générale 2000

Voting method Méthode de vote	Valid ballots cast Votes valides	Rejected ballots Bulletins rejetés	Total ballots cast Total des votes
Stationary polling stations Bureaux fixes de scrutin	11 818 876	126 927	11 945 803
Mobile polling stations Bureaux de scrutin itinérants	71 907	2 286	74 193
Advance polling stations Bureaux de vote par anticipation	775 157	6 030	781 187
Special Voting Rules – Group 1* Règles électorales spéciales – Groupe 1*	31 116	858	31 974
Special Voting Rules – Group 2** Règles électorales spéciales – Groupe 2**	160 717	3 311	164 028
TOTAL	12 857 773	139 412	12 997 185

* Includes Canadian electors temporarily residing outside Canada, Canadian Forces electors and incarcerated electors serving sentences of less than two years.
Comprend les électeurs canadiens résidant temporairement à l'extérieur du Canada, les électeurs des Forces canadiennes et les électeurs incarcérés purgeant une peine de moins de deux ans.

** Includes Canadian electors residing in Canada who voted by special ballot in or outside their electoral districts.
Comprend les électeurs canadiens résidant au Canada qui ont voté par bulletin spécial dans leur circonscription ou à l'extérieur de celle-ci.

Group 1 comprised Canadian electors temporarily residing outside Canada, Canadian Forces electors and incarcerated electors serving sentences of less than two years. Canadian electors residing temporarily outside Canada were responsible for forwarding their special ballots to Elections Canada in Ottawa not later than 6:00 p.m. on election day. Canadian Forces electors were able to cast their ballots between Monday, the 14th day, and Saturday, the 9th day, before election day – from November 13 to 18, 2000. They could do so on all Canadian Forces bases in Canada or abroad. Incarcerated electors serving sentences of less than two years were able to vote by special ballot at the institutions on the 10th day before election day, that is, on November 17, 2000. Of the 81 833 electors in this first group appearing on the voters list, 31 974 voted (31 116 valid ballots).

Group 2 comprised Canadian citizens residing in Canada who voted by special ballot from within or outside their electoral districts. If they voted from outside their districts, electors had to send their special ballots to Elections Canada in Ottawa not later than 6:00 p.m. on election day. If they voted from within their district, they had to submit their ballots to the office of their returning officer and could do so until the local time at which the polls closed. A total of 164 028 ballots (of which 160 717 were valid) were cast by this group.

In total, 196 001 ballots (of which 191 833 were valid) were cast by special ballot.

Polling results

The Liberal Party of Canada received 40.8% of the valid votes and the largest number of seats, 172, which qualified it to form the new government. The Canadian Reform Conservative Alliance placed second, with 25.5% of the valid votes and 66 seats, and thus qualified to form the official opposition (see Table K).

D'autres ont voté par bulletin spécial, conformément à la partie 11 de la *Loi électorale du Canada*. On distingue deux groupes parmi ces électeurs.

Le Groupe 1 comprend les électeurs canadiens résidant temporairement à l'extérieur du Canada, les électeurs des Forces canadiennes et les électeurs incarcérés purgeant une peine de moins de deux ans. Les électeurs canadiens résidant temporairement à l'étranger avaient la responsabilité de faire parvenir leur bulletin spécial au siège d'Élections Canada, à Ottawa, avant 18 h le jour du scrutin. Les électeurs des Forces canadiennes pouvaient voter entre les lundi, 14^e jour et samedi, 9^e jour précédant le jour du scrutin, soit du 13 au 18 novembre 2000. Ils pouvaient le faire sur toutes les bases des Forces canadiennes, au Canada ou à l'étranger. Les électeurs incarcérés purgeant une peine de moins de deux ans pouvaient voter dans l'établissement correctionnel, par bulletin spécial, le 10^e jour précédant le jour du scrutin, soit le 17 novembre 2000. Dans ce premier groupe, des 81 833 électeurs inscrits sur des listes électorales, 31 974 ont voté (dont 31 116 votes étaient valides).

Le Groupe 2 comprend les résidents du Canada ayant voté par bulletin spécial dans leur circonscription ou à l'extérieur de leur circonscription. S'ils votaient à l'extérieur de leur circonscription, les électeurs devaient faire parvenir leur bulletin spécial au siège d'Élections Canada à Ottawa au plus tard à 18 h, le jour du scrutin. S'ils votaient à l'intérieur de leur circonscription, ils devaient remettre leur bulletin de vote au bureau de leur directeur du scrutin et ils pouvaient le faire jusqu'à l'heure locale de fermeture des bureaux de scrutin. Dans le deuxième groupe, 164 028 votes (dont 160 717 étaient valides) ont été exprimés.

Au total, 196 001 bulletins de vote spéciaux (dont 191 833 étaient valides) ont été déposés.

TABLE K • TABLEAU K

Valid votes and seats received, by political affiliation and province or territory – 37th general election 2000
 Votes valides et sièges obtenus, selon l'appartenance politique, par province ou territoire – 37^e élection générale 2000

Province or territory Province ou territoire	Alliance		B.Q.		Lib.		N.D.P. • N.P.D.		P.C. • P.-C.		Other* • Autres*		TOTAL	
	Valid votes	Seats	Valid votes	Seats	Valid votes	Seats	Valid votes	Seats	Valid votes	Seats	Valid votes	Seats	Valid votes	Seats
	Votes valides	Sièges	Votes valides	Sièges	Votes valides	Sièges	Votes valides	Sièges	Votes valides	Sièges	Votes valides	Sièges	Votes valides	Sièges
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
Nfld. • T.-N.	8 837 (3.9)	0 (0.0)	0 (0.0)	0 (0.0)	103 103 (44.9)	5 (71.4)	29 993 (13.1)	0 (0.0)	79 157 (34.5)	2 (28.6)	8 408 (3.6)	0 (0.0)	229 498 (100.0)	7 (100.0)
P.E.I. • Î.-P.-É.	3 719 (5.0)	0 (0.0)	0 (0.0)	0 (0.0)	35 021 (47.0)	4 (100.0)	6 714 (9.0)	0 (0.0)	28 610 (38.4)	0 (0.0)	400 (0.5)	0 (0.0)	74 464 (100.0)	4 (100.0)
N.S. • N.-É.	41 752 (9.6)	0 (0.0)	0 (0.0)	0 (0.0)	158 870 (36.5)	4 (36.4)	104 277 (24.0)	3 (27.3)	126 557 (29.1)	4 (36.4)	3 813 (0.8)	0 (0.0)	435 269 (100.0)	11 (100.0)
N.B. • N.-B.	60 277 (15.7)	0 (0.0)	0 (0.0)	0 (0.0)	159 803 (41.7)	6 (60.0)	44 778 (11.7)	1 (10.0)	116 980 (30.5)	3 (30.0)	1 174 (0.3)	0 (0.0)	383 012 (100.0)	10 (100.0)
Que. • Qc	212 874 (6.2)	0 (0.0)	1 377 727 (39.9)	38 (50.7)	1 529 642 (44.2)	36 (48.0)	63 611 (1.8)	0 (0.0)	192 153 (5.6)	1 (1.3)	80 891 (2.4)	0 (0.0)	3 456 898 (100.0)	75 (100.0)
Ont.	1 051 209 (23.6)	2 (1.9)	0 (0.0)	0 (0.0)	2 292 075 (51.5)	100 (97.1)	368 709 (8.3)	1 (1.0)	642 438 (14.4)	0 (0.0)	98 174 (2.3)	0 (0.0)	4 452 605 (100.0)	103 (100.0)
Man.	148 293 (30.4)	4 (28.6)	0 (0.0)	0 (0.0)	158 713 (32.5)	5 (35.7)	101 741 (20.9)	4 (28.6)	70 635 (14.5)	1 (7.1)	8 450 (1.8)	0 (0.0)	487 832 (100.0)	14 (100.0)
Sask.	207 004 (47.7)	10 (71.4)	0 (0.0)	0 (0.0)	89 697 (20.7)	2 (14.3)	113 626 (26.2)	2 (14.3)	20 855 (4.8)	0 (0.0)	2 515 (0.6)	0 (0.0)	433 697 (100.0)	14 (100.0)
Alta. • Alb.	739 514 (58.9)	23 (88.5)	0 (0.0)	0 (0.0)	263 008 (20.9)	2 (7.7)	68 363 (5.4)	0 (0.0)	169 093 (13.5)	1 (3.8)	16 021 (1.2)	0 (0.0)	1 255 999 (100.0)	26 (100.0)
B.C. • C.-B.	797 518 (49.4)	27 (79.4)	0 (0.0)	0 (0.0)	446 624 (27.7)	5 (14.7)	182 993 (11.3)	2 (5.9)	117 614 (7.3)	0 (0.0)	69 972 (4.3)	0 (0.0)	1 614 721 (100.0)	34 (100.0)
Y.T. • Yn	3 659 (27.7)	0 (0.0)	0 (0.0)	0 (0.0)	4 293 (32.5)	1 (100.0)	4 223 (31.9)	0 (0.0)	991 (7.5)	0 (0.0)	53 (0.4)	0 (0.0)	13 219 (100.0)	1 (100.0)
N.W.T. • T.N.-O.	2 273 (17.7)	0 (0.0)	0 (0.0)	0 (0.0)	5 855 (45.6)	1 (100.0)	3 430 (26.7)	0 (0.0)	1 282 (10.0)	0 (0.0)	0 (0.0)	0 (0.0)	12 840 (100.0)	1 (100.0)
Nun. • Nt	0 (0.0)	0 (0.0)	0 (0.0)	0 (0.0)	5 327 (69.0)	1 (100.0)	1 410 (18.3)	0 (0.0)	633 (8.2)	0 (0.0)	349 (4.5)	0 (0.0)	7 719 (100.0)	1 (100.0)
TOTAL	3 276 929 (25.5)	66 (21.9)	1 377 727 (10.7)	38 (12.6)	5 252 031 (40.8)	172 (57.1)	1 093 868 (8.5)	13 (4.3)	1 566 998 (12.2)	12 (4.0)	290 220 (2.2)	0 (0.0)	12 857 773 (100.0)	301 (100.0)

Note: Totals may not add to 100% due to rounding.

Les pourcentages étant arrondis, leur somme n'égalé pas nécessairement 100,0.

* For more details, see tables 8 and 9 in Section 1.

Pour plus de détails, veuillez consulter les tableaux 8 et 9 de la section 1.

Five registered parties elected members, and those five parties each obtained more than 8% of the total number of votes. Together, the other six registered parties and the 86 candidates who were not supported by a registered party obtained 2.2% of the votes. None of these candidates was elected.

Of the 301 elected candidates, 62 are women.

Recounts

Eight recounts were requested following the validation of the results by the returning officers: in the electoral districts of Champlain (Quebec), Laval Centre (Quebec), Leeds–Grenville (Ontario), Matapédia–Matane (Quebec), Saskatoon–Rosetown–Biggar (Saskatchewan), Palliser (Saskatchewan), Regina–Lumsden–Lake Centre (Saskatchewan) and Regina–Qu’Appelle (Saskatchewan). The first two cases were automatic recounts as provided under section 300 of the *Canada Elections Act*, because the difference between the two candidates with the largest number of votes was less than one one-thousandth of the total number of ballots cast. In the last three cases, the candidates who asked for a judicial recount of the votes withdrew their requests before the recounts could be completed. In all cases, the placement of the candidates remained the same. ■

Résultats du vote

Le Parti libéral du Canada a remporté 40,8 % des votes valides et le plus grand nombre de sièges, soit 172, ce qui l’a désigné pour former le nouveau gouvernement. L’Alliance réformiste conservatrice canadienne, arrivée deuxième avec 25,5 % des votes valides et 66 sièges, est de ce fait désignée pour former l’Opposition officielle (voir le tableau K).

Cinq partis enregistrés ont élu des députés, et ces cinq partis ont chacun obtenu plus de 8 % du total des votes. Ensemble, les six autres partis enregistrés et les 86 candidats qui n’étaient pas soutenus par un parti enregistré ont récolté 2,2 % des votes. Aucun de ces candidats n’a été élu.

Sur les 301 candidats élus, 62 sont des femmes.

Dépouillements judiciaires

À la suite de la validation des résultats effectuée par les directeurs du scrutin, huit dépouillements judiciaires ont été demandés : dans les circonscriptions de Champlain (Québec), Laval-Centre (Québec), Leeds–Grenville (Ontario), Matapédia–Matane (Québec), Saskatoon–Rosetown–Biggar (Saskatchewan), Palliser (Saskatchewan), Regina–Lumsden–Lake Centre (Saskatchewan) et Regina–Qu’Appelle (Saskatchewan). Dans les deux premiers cas, il s’agissait d’un dépouillement judiciaire automatiquement prescrit en vertu de l’article 300 de la *Loi électorale du Canada*, parce que la majorité obtenue par le candidat gagnant était inférieure à un millième des votes exprimés. Dans les trois derniers cas, les candidats qui avaient demandé le dépouillement judiciaire ont retiré leur requête avant que le dépouillement soit terminé. Dans tous les cas, le classement des candidats est demeuré inchangé. ■